REGOLAMENTO (CEE) N. 660/78 DELLA COMMISSIONE

del 31 marzo 1978

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2560/77 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1298/76 del Consiglio, del 1° giugno 1976, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1976, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi internazionali (3), modificato dal regolamento (CEE) n. 2017/76 (4), in particolare l'articolo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 1766/77 del Consiglio, del 25 luglio 1977, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1977, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi internazionali (5), in particolare l'articolo 6,

considerando che, nel quadro dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti del Consiglio citati nell'allegato, determinati paesi terzi e organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di latte scremato in polvere parimenti indicati nell'allegato ;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77 della Commissione, del 14 febbraio 1977, recante modalità generali d'applicazione per la fornitura di latte scremato in polvere e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (6) ; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna, nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese ;

considerando che le misure previste nel presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli organismi d'intervento di cui all'allegato provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nello stesso allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 31 marzo 1978.

Per la Commissione

Il Vicepresidente

Finn GUNDELACH

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 303 del 28. 11. 1977, pag. 1.
(3) GU n. L 146 del 4. 6. 1976, pag. 3.
(4) GU n. L 224 del 16. 8. 1976, pag. 1.
(5) GU n. L 192 del 30. 7. 1977, pag. 1.
(6) GU n. L 43 del 15. 2. 1977, pag. 1.

ALLEGATO (1)

Designazione della partita	A	B	C
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 1766/77 (programma 1977) (CEE) n. 1767/77		
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Gana		
4. Quantitativo totale della partita	1 000 t	700 t	600 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	tedesco		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	ammasso d'intervento		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	entrato nell'ammasso dell'organismo d'intervento dopo il 1° luglio 1977		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Skimmed-milk powder non enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to Ghana / For sale »		
9. Termine di consegna	dopo il 25 maggio e prima del 10 giugno 1978		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco di Amburgo		
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—		
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	17 aprile 1978		

Designazione della partita	D	E
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 1298/76 (programma 1976) (CEE) n. 2018/76	(CEE) n. 3159/76
2. Beneficiario	Associazione « Aiuto al Terzo Mondo »	Libano
3. Paese di destinazione	Senegal	
4. Quantitativo totale della partita	24 t	500 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	francese	risulterà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A : 5 000 u.i./100 g minimo tenore vitamine D : 500 u.i./100 g minimo indicare chiaramente sui sacchi la data di fabbricazione	
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal / Caritas Senegal / Pour mission catholique Bambey / Via Dakar »	« Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne au Liban / Pour distribution gratuite »
9. Termine di consegna	25 aprile — 15 maggio 1978	imbarco dopo il 1° e prima del 15 giugno 1978
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco di Duinkerken	porto di sbarco Beirut (stiva della nave) (5)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—	Comité supérieur de secours, Immeuble de l'office de développement social, rue Badaro, Beyrouth (Liban) ; Telex : Paris 068914 ; Comsec 20.400 Le Beyrouth
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata	gara
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	—	17 aprile 1978

Designazione della partita	F	G	H
1. Regolamenti del Consiglio applicati :			
a) fondamento giuridico b) assegnazione		(CEE) n. 1766/77 (programma 1977) (CEE) n. 1767/77	
2. Beneficiario	PAM	CICR	
3. Paese di destinazione	Portogallo	Etiopia	
4. Quantitativo totale della partita	250 t	50 t	50 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	francese	tedesco	
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	ammasso d'intervento	acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	entrato nell'ammasso dell'organismo d'intervento dopo il 1° luglio 1977	tenore vitamine A : 5 000 u.i./100 g minimo tenore vitamine D : 500 u.i./100 g minimo indicare chiaramente sui sacchi la data di fabbricazione	
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Leite magro en pò / Dom das Comunidades Europaiae para Portugal / Programa alimentar mundial / Lisboa »	una croce rossa di 10 cm × 10 cm e, in lettere di almeno 1 cm di altezza, la dicitura seguente :	
		« Lot number one / Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 UI/100 gr) and D (500 UI/100 gr) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution »	« Lot number two / Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 UI/100 gr) and D (500 UI/100 gr) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution »
9. Termine di consegna	imbarco al più tardi il 20 aprile 1978	sbarco nel porto di destinazione al più tardi il 20 maggio 1978	
10. Fase e luogo di consegna	porto di sbarco Lisbona (deposito su banchina o alleggio)	porto di sbarco Port Sudan (deposito su banchina o alleggio)	
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	Dr. Figueiras Soares, Avenida Duque d'Avilla, 137, 2 Lisboa	nomi e indirizzi saranno comunicati quanto prima all'organismo d'intervento interessato	
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata	trattativa privata	
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	—	—	

Designazione della partita	I	K	L
1. Regolamenti del Consiglio applicati :			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 1766/77 (programma 1977)		
b) assegnazione	(CEE) n. 1767/77		
2. Beneficiario	Catholic Relief Service	Unicef	
3. Paese di destinazione	Tunisia	Laos	
4. Quantitativo totale della partita	320 t	500 t	500 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	olandese	belga	risulterà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A : 5 000 u.i./100 g minimo tenore vitamine D : 500 u.i./100 g minimo indicare chiaramente sui sacchi la data di fabbricazione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunisie / Cathwel / Tunis »	« Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef) »	
9. Termine di consegna	imbarco al più tardi il 20 aprile 1978	imbarco al più tardi il 20 aprile 1978	imbarco dopo il 25 maggio e prima del 10 giugno 1978
10. Fase e luogo di consegna	porto di sbarco Tunisi (deposito banchina o alleggio)	porto di sbarco Bangkok (deposito su banchina o alleggio)	
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	CRS Tunisia, Program Director Robert F. Parker, 123, avenue de la Liberté, Tunis / Tunisia, tél. 285-316, câble : Cathwel Tunis (6)	Unicef Vientiane, Laos, c/o United Nations Children's Fund, P.O. Box 2-154, Bangkok, Thaïland, for Overland Transit to Laos People's Democratic Republic	
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata	trattativa privata	gara
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	—	—	17 aprile 1978

Note :

(1) Il presente allegato sostituisce, unitamente al bando pubblicato nella GU n. C 95 del 19 aprile 1977, pag. 7, il bando di gara degli organismi interessati, qualora, secondo il punto 12, si debba procedere ad una gara.

(2) Qualora la merce provenga da scorte d'intervento, verrà pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, edizione C, un bando complementare indicante i magazzini nei quali si trova il prodotto.

(3) Diversi da quelli indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1108/68 (vedi articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77).

(4) Unicamente in caso di consegna « nel porto di sbarco» e «reso destinazione» (vedi articolo 5 e articolo 13, paragrafo 1, ultimo trattino, del regolamento (CEE) n. 303/77).

(5) Qualora lo scarico al porto di Beirut sia effettuato sotto il controllo di una società di sorveglianza riconosciuta dal paese beneficiario, l'organismo d'intervento può accettare, in sostituzione del documento giustificativo di cui all'articolo 21, lettera a), del regolamento (CEE) n. 303/77, una verifica effettuata da detta società di sorveglianza, che certifica che i quantitativi in questione sono stati consegnati « porto di sbarco Beirut (stiva della nave)» e scaricati in tale porto.

(6) L'aggiudicatario deve inviare, nel più breve termine dopo la spedizione, una copia dei documenti di spedizione all'indirizzo seguente :

« Catholic Relief Service, 11, rue Cornavin, CH 1201 Genève (Suisse)».